



AVIS

Concerne : Travaux de fraisage ainsi que des travaux de terrassements dans la rue Philippe Manternach

Madame, Monsieur,

Par la présente, nous nous permettons de vous informer que des travaux de fraisage et de terrassements vont débuter à **partir du lundi 9 janvier 2012**.

Objet : Pose de conduites de gaz et d'eau potable
Durée des travaux : 20 jours ouvrables

Sont concernés par les travaux : les maisons no. 23 à 67.

La rue Philippe Manternach est barrée pour toute circulation sur le tronçon se situant entre la maison no.23 et le croisement avec les rues des Romains et J.A. Zinnen, sauf pour riverains.

Nous prions les riverains des maisons concernées de prendre les mesures nécessaires et de garer les véhicules sur les emplacements de Parking disponibles dans la rue Philippe Manternach respectivement dans la rue J.-A. Zinnen.


Veillez à ne pas oublier d'avertir à l'avance vos fournisseurs que d'éventuelles livraisons à domicile ne sont pas possibles pendant les travaux sous rubrique.

Les arrêts de bus no. 13 et 14 ne seront pas desservis (ni City-Bus, ni bus scolaire).

Les travaux seront annulés en cas d'intempéries

Si vous avez dès à présent des questions ou des détails supplémentaires à demander, je vous prie de bien vouloir me contacter au ☎ 81 91 81 -351.

Nous vous prions d'excuser les incon vénients éventuels.


Le responsable du Service Technique
S.Kaufmann





MITTEILUNG

Betreff: Fräsarbeiten sowie Ausschachtungsarbeiten in der Straße „Philippe Manternach“

Sehr geehrte Damen und Herren,

Hiermit möchten wir Ihnen mitteilen, dass die Fräsarbeiten und die Ausschachtungsarbeiten **ab Montag dem 9ten Januar 2012** beginnen werden.

Betrifft: Verlegung von Gas- und Wasserleitung
Totale Bauzeit: 20 Arbeitstage

Sind von den Arbeiten betroffen: Die Häuser Nr. 23 bis 67.

Die Straße „Philippe Manternach“ ist zwischen dem Haus Nr.23 und der Kreuzung mit den Straßen „Rue des Romains und J.-A. Zinnen“ für sämtlichen Verkehr gesperrt, außer für Anrainer.

Wir bitten die Anrainer der betreffenden Häuser die notwendigen Maßnahmen zu treffen und Ihr Fahrzeug auf den bestehenden Parkplätzen in den Straßen „Philippe Manternach“ beziehungsweise „J.-A. Zinnen“ abzustellen.


Bitte nicht vergessen Ihren Lieferanten mitzuteilen, dass Zulieferungen während den aufgeführten Arbeiten nicht möglich sind.

Die Bushaltestellen Nr.13 und 14 werden nicht bedient werden (weder City-Bus noch Schulbus).

Bei schlechter Wetterlage werden die Arbeiten nicht ausgeführt.

Für zusätzliche Informationen stehe ich Ihnen unter der ☎ 81 91 81 -351 zur Verfügung.

Wir hoffen auf Ihr Verständnis und verbleiben mit besten Grüßen.


Der Verantwortliche der technischen Abteilung
S.Kaufmann

